09.12(화)

<영한>

신동수 유진투자증권 채권연구원은 “경제 성장을 제약하는 국내 소비, 수출 둔화 및 낮은 인플레이션과 같은 요인이 해결되어도 한국은행은 가계 부채 감소를 위한 정책에 동참할 수 밖에 없을 것이다.” 라고 말했다.

그는 또한 가계 부채 증가세가 꺾이지 않는다면 한국은행의 금리 인하 계획은 한층 더 미뤄질 수 밖에 없을 것이라 전망했다.

하지만, 올해 한은의 추가 금리 인하 가능성은 아직 남아있는 것으로 판단된다.

기업구조조정, 김영란법(청탁금지법) 시행 및 소비세 인하와 같은 경기 안정화 정책의 효과가 사라짐에 따라 앞으로 경기 침체가 더욱 심화 될 수 있기 때문이다.

<한영>

"It is very impressive that the company has been doing material business since the 1950s," said Naterly Jessica Niman, Marcus Pension Director, who watched the presentation.

"ABC has a potential positive outcome in New York based on good materials, price competitiveness and minimalist design.", she also said.

Recently, the global business of Korean fashion, beginning with ABC, is being developed centering around high-end markets.

An official from the fashion industry said, "Previously, we had been mainly targeted to the Southeast Asian market by the population of K-pop and The Korean Wave, and now designers and brands that want to compete in the US and Europe are increasing."

When enter the high-end markets, the K Fashion has competitiveness with the product itself, not a ‘celebrity effect’ so that their exports are increasing now.

09.14(목)

<영한>

2011년 산업용 로보틱스 판매량의 극적 반등을 이끌었던 핵심 동력은 바로 자동차 산업의 수요와 함께, 가정에서의 제품생산 장려 및 생산시설의 역이민에 대한 미국 제조업체들의 결정이었다.

Q) 역이민 (원가절감으로 인해 해외로 나갔던 생산시설을 다시 미국으로 옮겨오는 현상) 🡪이 괄호 부분을 그냥 위의 글 안에 삽입해도 될까요?

이러한 수요는 로보틱스 신기술 및 새로운 적용 분야의 등장과 전자, 자동차 및 생명 과학 산업 자동화를 향한 계속된 투자로 인해 더욱 증가할 것으로 보인다.

미국의 공장 및 연구실에는 현재 213,000 대의 로봇이 제품을 생산하고 있으며, 전 세계 백만 대 이상의 산업로봇 중 40%를 차지하고 있는 일본에 이어 미국이 두 번째로 많다.

미국 및 세계 시장에서 이러한 로봇산업의 반등은 Caliper-Perking Elmer, Brooks Automation, Teradyne, Thermo Fisher 및 GE Fanuc를 비롯한 매사추세츠의 주요 공급 업체에겐 희소식이 될 것이다.

<한영>🡪 문장이 긴데 한국말도 너무 이상하고, 글 흐름도 끊어져 있어 넘나 어려웠다.. ㅠㅠ

Since foreign workers have a high risk of being exposed to tuberculosis because they can’t easily access medical services and often live together in harsh environments, they are conducted tuberculosis prevention education for about 5,000 foreign worker trainees.

Also, the business owner of the company provided a guideline on how to deal if a tuberculosis patient occurs in the workplace, and distributed the stickers with information available in the business establishment.

More than 250 people participated in education.

The homeless which is the most vulnerable groups to tuberculosis, have been trained TB prevention education since the latter half of 2015.

A total of 255 homeless people was educated about tuberculosis by the homeless shelter managing organization.

In addition, tuberculosis prevention education was given for homeless facility officials and outreach counselors on coping strategies and procedures, when they find a homeless person suspected of having tuberculosis.

Since the homeless are exposed to the environment where the settlement is unclear with hygienically vulnerable, and has a high possibility that the disease spreads quickly to the unspecified majority, it is necessary to establish a special management system to prevent tuberculosis.

<단어정리>

